

## ❖ क्या आप जानते हैं कि... ?

❖ कैंसर का पहले से पता लगने से उस व्यक्ति के जीवित रहने की अधिक संभावना है।

❖ महिला प्रजनन प्रणाली के कई तरह के कैंसर (जैसे अंतर्गर्भाशयकला, गर्भाशय ग्रीवा, योनि, अंडाशय, फैलोपियन ट्यूब, आदि) के कैंसर का जल्दी पता लगाया जा सकता है अगर आप नियमित रूप से स्त्रीरोग परीक्षण कराते हैं (वार्षिक या हर 3 वर्ष में जो कि आपके स्वास्थ्य की स्थिति, उम्र, आदि पर निर्भर करता है।)

❖ **गर्भाशय नाली का कैंसर**(अंतर्गर्भाशयकला) का चिकित्सक या स्त्री रोग विशेषज्ञ द्वारा दिए गए पैप परीक्षण के साथ पता लगाया जा सकता है।

❖ **डिम्बग्रंथि कैंसर** का पता लगाना निम्नलिखित कारणों से मुश्किल हो सकता है:

- प्रारंभिक दौर में कभी कभी यह बिना किसी लक्षण के बढ़ता है;
- अग्रिम चरण में भी, कैंसर के लक्षण साधारण रोगों के समान दिख सकते हैं;
- जिन महिलाओं में कोई लक्षण दिखाई नहीं देते, उनकी जांच के लिये कोई विश्वसनीय परीक्षण नहीं है।

इन सभी कारणों के लिए, स्त्री रोग विशेषज्ञ की उचित निगरानी आवश्यक है।

इस ब्रोचर(विवरणिका) में, आपको गर्भाशय नाली का कैंसर और डिम्बग्रंथि के कैंसर के बारे में जानकारी मिलेगी।

## गर्भाशय नाली का कैंसर

### यह क्या है?

गर्भाशय नाली का कैंसर गर्भाशय ग्रीवा की कोशिकाओं में विकसित होता है (वह भाग जो कि गर्भाशय को योनि से जोड़ता है)

### इसका क्या कारण है?

हमें निश्चित रूप से सभी कारकों का नहीं पता जो गर्भाशय नाली में कैंसर पैदा कर सकते हैं। बहरहाल, मानव papillomavirus (एचपीवी) के कुछ संक्रमण गर्भाशय नाली की कोशिकाओं में तेजी से परिवर्तन कर सकते हैं जो कुछ महिलाओं में कैंसर विकसित कर सकते हैं। एचपीवी यौन संचारित है, और एक बहुत व्यापक संक्रमण है। गर्भनिरोधक (कंडोम) का प्रयोग एचपीवी संक्रमण के जोखिम को कम सकता है, लेकिन यह निश्चित रूप से सुरक्षित नहीं है क्योंकि यह वायरस जननांग क्षेत्र जो गर्भनिरोधक द्वारा कवर नहीं हैं की त्वचा से त्वचा के संपर्क में आने से फैलता है।

वर्तमान समय में, 9 से 26 वर्ष की लड़कियों को उद्देश्य में रख कर एक मुक्त एचपीवी विरोधी टीका अभियान चलाया गया है। आप अपने डॉक्टर या स्थानीय CLSC में फोन करके और अधिक जानकारी प्राप्त कर सकते हैं।

### आम लक्षण क्या हैं?

हमल अवधि के दौरान, जरूरी नहीं कि गर्भाशय नाली का कैंसर किसी लक्षण के साथ दिखाई दे, लेकिन जब कैंसर और अधिक उन्नत हो जाता है तो निम्नलिखित लक्षण दिखाई दे सकते हैं:

- मासिक धर्म के बीच योनि से खून बहना;
- यौन संबंध के बाद योनि से खून बहना;
- श्रोणि में दर्द;
- यौन संबंध के दौरान दर्द;
- रजोनिवृत्ति के बाद योनि से खून बहना
- आदि

इन लक्षणों के दिखने का यह अर्थ नहीं है कि किसी को गर्भाशय नाली का कैंसर हो सकता है। यह अन्य प्रकार का कैंसर हो सकता है, केवल अतिरिक्त परीक्षण निर्धारित कर सकते हैं कि यह कैंसर है या वास्तव में कैंसर नहीं है।

### गर्भाशय नाली का कैंसर की पहचान:

चिकित्सक या स्त्री रोग विशेषज्ञ द्वारा दिए गया पैप परीक्षण, कैंसर के विकसित होने से पहले गर्भाशय नाली में असामान्य कोशिकाओं की उपस्थिति निर्धारित कर सकता है। यह परीक्षण (पैप स्मीयर) दर्दनाक नहीं है और गर्भाशय नाली से कुछ कोशिकाओं को दूर करने में सहायक होता है।

इसलिए, जल्दी पता लगाने से पूर्व कैंसर कोशिकाओं के लिए सबसे तेज और सबसे विश्वसनीय इलाज सुनिश्चित करता है।

### डिम्बग्रंथि का कैंसर:

#### यह क्या है?

डिम्बग्रंथि का कैंसर एक ऐसा कैंसर है जो कि अंडाशय-प्रजनन अंग जो महिलाओं के अंडे (ova) का उत्पादन करते हैं, में जड़े पकड़ता है।

## इसका क्या कारण है?

इसका ठोस कारण अज्ञात है। कई डिम्बग्रंथि के कैंसर बिना किसी भी परिवारिक इतिहास के, बेतरतीब ढंग से प्रकट होते हैं। जिन महिलाओं को स्तन कैंसर था उनमें डिम्बग्रंथि के कैंसर के विकास की संभावना अधिक है।

## आम लक्षण क्या हैं?

- पेट भरा हुआ महसूस होना(या बस कुछ ही खाने के बाद पूर्ण);
- पेट/पैल्विक दर्द;
- मतली, उल्टी, छाती में जलन (एसिड भाटा);
- गैस, आंत्र सूजन या सूजन;
- अपच;
- लगातार लघुशंक(पेशाब आना)
- कब्ज;
- बिना परहेज़ के वजन कम होना(या वजन बढ़ना)
- पेट, मूत्राशय या पीठ में दर्द या बेचैनी;
- आदि

महत्वपूर्ण बात याद रखने योग्य यह है कि यह लक्षण काफी आम है और अधिक महिलाओं को लगता है कि उन्हें डिम्बग्रंथि का कैंसर नहीं है।

हालांकि, अगर यह हर रोज़ और तीन से अधिक (3) सप्ताह तक होता है तो आपको डॉक्टर से परामर्श करना चाहिए।

## डिम्बग्रंथि के कैंसर की पहचान:

गर्भाशय नाली स्मीयर डिम्बग्रंथि के कैंसर का पता लगाने का कुशल परीक्षण नहीं है। जब आप अपने डॉक्टर से मिलेगी, वह आपकी श्रोणि की जांच करके संभव विसंगतियाँ का पता लगायेगा। यदि आवश्यक हुआ तो आपका चिकित्सक अन्य परीक्षण (जैसे योनि अल्ट्रासाउंड) या शायद रक्त परीक्षण सुझाएगा।

## स्त्री-रोग संबंधी परीक्षण कैसे कराया जा सकता है?

कई महिलाओं के पास परिवारिक डॉक्टर या एक स्त्री रोग विशेषज्ञ नहीं है, तो आपको क्लिनिक में साधारण चिकित्सक से स्त्री-रोग संबंधी परीक्षण मिल सकता है, लेकिन पहले से सुनिश्चित करें कि क्लिनिक में इस प्रकार के परीक्षण हो सकते हैं। यदि आप असामान्य रक्तस्राव अनुभव करती हैं तो, क्लिनिक जाये या info-santé से 8-1-1 पर काल करके करें।

यदि आप महिला चिकित्सक को दिखाना पसंद करती हैं, तो अपॉइंटमेंट बनाते समय यह संकेत जरूर दें।

यदि आपको अंग्रेजी या फ्रेंच में बात करने में कठिनाई होती है, तो किसी को साथ ले कर जाये जो अनुवाद कर सके। यह भी संभव हो सकता है कि आप अपॉइंटमेंट बनाते समय क्लिनिक से दुभाषिया उपलब्ध कराने के लिये पूछें।

इस ब्रोचर (विवरणिका ) को स्त्रीरोगों कैंसर और स्तन कैंसर के बारे में अधिक पूर्ण जानकारी सत्र की सेटिंग में इस्तेमाल किया जा रहा है। इसलिए यह संपूर्ण नहीं है।

# SANTÉ-VOUS CHEZ-VOUS!

क्या आपको गर्भाशय नाली और  
अंडाशय के कैंसर के बारे में पता होना  
चाहिए \*

2010(संस्करण)



ACCÉSS

यह पत्रक Public Health Agency Canada(जन स्वास्थ्य एजेंसी कनाडा) और Pfizer की वित्तीय सहायता से बनाया गया था।